

Documentación de las Ciencias de la Información

ISSN-e: 1988-2890

<https://dx.doi.org/10.5209/dcin.70937>

 EDICIONES
COMPLUTENSE

Conservación, puesta en valor y difusión del patrimonio fotográfico. Estudio de caso: el Archivo Jalón Ángel¹

Pilar Irala-Hortal²

Recibido: 30 de julio de 2020 / Aceptado: 29 de octubre de 2020

Resumen. En el presente artículo se explica el origen del Archivo Fotográfico Jalón Ángel y cómo se realizan las acciones de conservación, puesta en valor, investigación y difusión en este. Estas ingentes tareas, que incluyen la documentación, estudio y diseño de actividades en una entidad archivística de carácter histórico-cultural, son fundamentales para consolidar un trabajo coherente y continuo de información y documentación. En este sentido, se trata por tanto de revisar estas tareas, desde que el Archivo se fundó hasta la actualidad y poner, de esta manera, de relevancia tanto el trabajo dentro de la institución como su significado para conseguir los objetivos y metas que el Archivo tiene marcadas tanto en el ámbito privado de la entidad como en el público.

Palabras clave: Archivo Jalón Ángel; documentación; investigación; difusión.

[en] Conservation, enhancement and divulgation of the photographic heritage. Case study: Jalón Ángel Archive

Abstract. This paper explains the origin of the Jalón Ángel Photographic Archive and how conservation, enhancement, research, and dissemination actions are carried out in it. These enormous tasks, which include the documentation, study, and design of activities in an archival entity of a historical-cultural nature, are fundamental to consolidate a coherent and continuous work of information and documentation. In this sense, it is therefore a question of reviewing these tasks, from the time the Archive was founded to the present, and thus highlighting both the work within the institution and its meaning to achieve the objectives and goals that the Archive has been marked both in the private and public sphere of the entity.

Keywords: Jalón Ángel's Archive; documentation; research; spread.

Sumario. 1. Introducción. La llegada del legado 2. Metodología 3. Contenido del legado e inventario 4. Proyectos y acciones realizadas en el Archivo 4.1. Una *app* de realidad aumentada. 4.2. Exposiciones sobre la obra de Jalón Ángel. 4.3. Premio Internacional de Fotografía Jalón Ángel. 4.4. Exposición anual Cazadores de Imágenes. 4.5. Publicaciones y participación en jornadas y congresos. 5. Conclusiones 6. Bibliografía.

Cómo citar: Irala-Hortal, P. (2020): Conservación, puesta en valor y difusión del patrimonio fotográfico. Estudio de caso: el Archivo Jalón Ángel, en *Documentación de Ciencias de la Información* 44 (1), 15-24.

1. Introducción. La llegada del legado

Ángel Hilario García de Jalón Hueto (1898-1976), más conocido como Jalón Ángel, fue una de las figuras más destacadas de la fotografía retratística en España durante los 50 años de vida profesional, hasta su fallecimiento. Este fotógrafo, de gran proyección social y humana, inició su más temprana formación en Logroño, con el maestro Alberto Muro, y la perfeccionó en la década de los 10 primero en Lyon, con Pacalet, y posteriormente

en París. En esta ciudad estudió en la Academia de Bellas Artes y trabajó con el fotógrafo americano Benjamín Benson, de quien aprendió los secretos de la fotografía de moda.

En 1926, Ángel García de Jalón, regresa a Zaragoza y abre su propio estudio, en la calle Alfonso I, con el nombre de Jalón Ángel cambiando el orden de los apellidos como recuerdo y homenaje a su maestro Benson Benjamín que había hecho lo mismo. A partir de este momento iniciará una andadura artística de primer or-

¹ Observatorio Aragonés de Arte en la Esfera Pública (OAAEP, UNIZAR), grupo de investigación financiado por el Gobierno de Aragón con fondos FEDER; Archivo Jalón Ángel.

² Departamento de Periodismo, Universidad San Jorge (España)
E-mail: pirala@usj.es

den. Siempre atento a las tendencias estéticas y técnicas internacionales fue gran iluminador y retratista. Será en este género en el que obtendrá una mayor repercusión profesional. Forjó su fama desde su estudio al que acudió lo más granado de la sociedad aragonesa, pero también desde la Sociedad Fotográfica de Zaragoza, donde ejerció la tarea de crítico. Además, fue uno de los responsables de la introducción del color en los estudios profesionales de España.

En el año 2011 la familia García de Jalón, heredera del legado de Jalón Ángel, decidió ceder el fondo del fotógrafo a la Fundación San Valero (FSV). En el mismo acto de cesión se entregó en depósito el legado a la Universidad San Jorge (USJ), uno de los centros de la Fundación. Esta decisión se fundamentó en que la universidad es un centro de investigación y, dado que uno de los objetivos de la cesión no solo era la conservación sino también su estudio, que se ubicara y gestionara desde la universidad facilitaba el trabajo con el legado³.

Fue en ese momento cuando a la autora de la presente investigación se le encargó la redacción del proyecto de puesta en valor de la donación, tarea que conllevó varios meses y que tuvo como meta inicial realizar las labores de inventariado, digitalización y catalogación.

En el momento del depósito en la USJ se da nombre a la entidad que lo albergará y gestionará: el Archivo Fotográfico Jalón Ángel. En ese primer momento el Archivo albergaba dos carpetas tamaño DIN-A3 con 100 positivos de distintos tamaños; 23 cajas de papel fotográfico Kodak con algo más de 2700 negativos en material flexible, 50 carretes y 100 placas de cristal; una serie de paquetes embalados con cartelas informativas, 14 positivos enmarcados, además de libros y publicaciones de la época (sobre todo de los años 20 a los 70).

Todos los negativos llegaron en general en buenas condiciones. Los problemas más habituales eran las manchas en algunos gelatinobromuros que en el revelado digital podían limpiarse para su posterior impresión y exposición. Dado el estado de conservación de los negativos, placas y cámaras, no se han realizado, hasta la fecha, intervenciones de importancia salvo limpiezas de las cámaras y negativos a un nivel muy básico.

Asimismo, llegó una caja con distintas cámaras fotográficas y material variado como una moneda con la inscripción "X Salón Internacional de Fotografía. Madrid. 1934", un estuche con 7 filtros (LIFA trousse Leica), y filtros.

Es necesario indicar la magnitud del trabajo realizado en el Archivo Jalón Ángel, así como las tareas que en él se llevan a cabo. La razón es que fue necesario comenzar el estudio de su obra desde los cimientos de la investigación ya que no existía ningún estudio completo y profundo sobre el trabajo del fotógrafo.



Imagen 1. Una de las cajas en las que llegó el legado. Año 2011. Fuente propia.

Carpetas DIN A-3	100 positivos (diferentes tamaños)
23 cajas de papel fotográfico Kodak	2700 negativos en material flexible 50 carretes 100 placas de cristal
Paquetes	cartelas informativas 14 positivos enmarcados libros y publicaciones de la época
Caja	Cámaras fotográficas Lentes Moneda conmemorativa 7 filtros (LIFA trousse Leica): LIFA Omnicolor 1 LIFA Panchrom 100 LIFA Omnicolor 2 LIFA Arducolor LIFA Reticolor 1 LIFA Reticolor 2 LIFA Rotfilter

Imagen 2. Tabla resumen de los materiales entregados en la donación. Año 2011. Elaboración propia.

Desde 2011 nos hemos centrado en la ordenación del legado, digitalización, inventariado y diseño de varias acciones de difusión y puesta en valor. Además, se ha descubierto un fondo paralelo, alejado de las técnicas pictorialistas usadas en los retratos de estudio más conocidos del fotógrafo, que muestra un culto e inquieto mundo interior dividido entre el amor a su familia, a los viajes y a la fotografía más vanguardista.

Las tareas de inventariado y digitalización se realizaron simultáneamente al cambio de ubicación de negativos y placas. Se sustituyeron los sobres en los que llegaron por papel de Ph neutro, donde se indicó a lápiz la nueva ubicación y número de inventario. A continuación, se traspasaron a cajas especiales para conservación de material fotográfico y a archivadores específicos para

³ Toda la documentación relativa a la cesión y depósito está custodiada por el Departamento Jurídico de la Universidad San Jorge.

este tipo de material, que no desprenden olores y son ignífugos. Se colocaron, asimismo, termohigrómetros para el control de la temperatura y humedad tanto de la sala del archivo como de los archivadores y se dieron indicaciones específicas al servicio de limpieza para el cuidado de todo el espacio.

2. Metodología

Para la creación del Archivo, así como para el diseño de las tareas y actividades que aquí se señalan se partió de una hipótesis de trabajo. Esta hipótesis afirma que la obra de Jalón Ángel es una pieza perdida en la historia de la fotografía en España. No solo en lo referido a la imagen documental, sino también a la fotografía de viajes, cuya calidad estética y técnica le sitúan dentro de las corrientes más modernas de la fotografía internacional de la mitad del siglo XX.

Para confirmar, o no, dicha hipótesis se trazaron una serie de objetivos que se clasificaron de lo general a lo particular. El objetivo general fue corroborar la realidad de la hipótesis a través del estudio panorámico de la obra y perfil de Jalón Ángel. Para ello, era preciso situar su producción fotográfica en su contexto, motivo por el cual se investigaron tanto el relevante papel que tuvo su estudio como consolidador de una red empresarial fotográfica en Zaragoza, como las dimensiones humana, social y cultural de su figura. Sobre todo, como difusor de la enseñanza de la fotografía y su crucial desempeño en la creación de la Escuela San Valero.

Por otro lado, se establecieron en relación con ello dos metas específicas. La primera fue realizar la clasificación y ordenación temática del legado del fotógrafo. Se trató de un objetivo que abarcaba no solo la parte técnica, es decir, las cámaras, lentes y filtros; sino también su producción fotográfica (tanto dentro del estudio como fuera de este) y bibliográfica (recortes de prensa, documentos manuscritos, presentaciones, traducciones o conferencias). La segunda fue conocer su producción docente y sus aportaciones sociales y culturales, de tal modo que se pudieran entender las dimensiones social y académica de su figura.

Así, la metodología seguida se ha basado, principalmente, en la revisión, estudio, clasificación y análisis del fondo del fotógrafo que está salvaguardado en el Archivo Jalón Ángel, así como de la bibliografía pertinente al tema investigado.

El primer paso de esta labor documental fue acotar la muestra revisando el inventario de todos los materiales donados. Además, fue necesaria una revisión bibliográfica en profundidad que pivotó sobre dos asuntos clave: la figura de Jalón Ángel como fotógrafo y la historia de la fotografía en Aragón y España, pero también sobre la gestión de archivos históricos.

Se procedió al vaciado de la *Revista Aragón*, desde el número 4 de su Año 2, publicado en enero de 1926; hasta el número 249 de su Año 32, publicado en octubre de 1958, pues en ella Jalón publicó varias críticas; así mismo se consultó el portal DARA, que es el portal de Documentos y Archivos de Aragón, del Gobierno de

Aragón. Además, y con objeto de recopilar datos más específicos y contrastar la documentación consultada, a ello se añadieron varias entrevistas en profundidad.

3. Contenido del legado e inventario

El fondo es muy relevante tanto en su volumen como en su calidad. Además, constituye un referente de valor histórico y cultural desde el punto de vista de la historia de la fotografía y del conocimiento de los nombres que han participado en la historia de España y, en lo que se refiere a las fotografías más privadas de Jalón Ángel, supone un recorrido por los tipos y costumbres de los pueblos españoles, especialmente del Pirineo, y un recorrido visual y documental por una parte de la Europa de mitad de siglo XX.

En la donación también se incluyó una importante colección de cámaras fotográficas de diferente datación y que abarcan casi un siglo (desde 1880 hasta los años setenta) y que en la actualidad se exponen de forma permanente en la Universidad San Jorge.

Por los testimonios de la familia y por la documentación conservada se estima que, en 1976, antes del fallecimiento de Jalón Ángel, su fondo alcanzaba al menos los 450.000 negativos e incluían su trabajo de las últimas cinco décadas, así como sus últimos años con su último discípulo Ramón Díez Blanco⁴. Una parte de estos negativos estaba compuesta por las diferentes pruebas que hacía hasta la imagen final (una media de tres, pero en ocasiones se han encontrado hasta cinco), los fondos, retoques y el resto las imágenes finales.

Antes de su muerte, Jalón Ángel quemó en su casa de Avenida de Madrid la mayor parte de su obra. Se desconoce el motivo exacto de esta decisión. Su hijo mayor, Ángel García de Jalón Comet considera que quizás tuvo que ver con el traslado de su estudio a otro más pequeño. Así, destruyó al menos el 90% de todo su trabajo.

Cámaras fotográficas	Leica N° 275287 Ernst Leitz Wetzlar, con objetivo Summitar f = 5cm 1:2 N° 530028 Ernst Leitz Wetzlar
	Leica N° 137039 Ernst Leitz Wetzlar, sin objetivo
	Kodak Retina II c, con objetivo Sneider Kreuznach 3856883 Retina- Xenon
	Leica N° 275287 Ernst Leitz Wetzlar, con objetivo Summitar f = 5cm 1:2 N° 530028 Ernst Leitz Wetzlar
	Technika, con objetivo LINHOF SYNCHROCOMPUR 3465480 Schneider Kreuznach Tele-Xenar 1:5'5/240

⁴ Ángel García de Jalón Comet informó sobre esta circunstancia ya desde las primeras entrevistas realizadas entre enero y marzo de 2011. Además, se conservan varios tomos de los libros de registro que Jalón Ángel utilizaba para anotar los encargos y de ellos se ha extraído también información sobre los negativos ausentes en el legado.

Cámara videográfica	Cámara de video Super8
Objetivos	Objetivo Ernst Leitz Wetzlar, Hektor f = 13'5cm 1:4'5 N° 326160
	Objetivo Ernst Leitz Wetzlar, Thambar f = 9cm 1:2'2 N°311268
	Objetivo Berthiot Paris Steller F:4 N°5 SERIE I b F = 180 45845 Brevete S.G.D.G
	Objetivo Will, Wetzlar Nr 281524 Wilon 1:4'5/50
	Objetivo Sneider Kreuznach 3836811 Retina- Curtar- Xenon C f: 5'6/ 35mm
	Objetivo Will, Wetzlar N° 269937 Wilon 1: 4'5/105
	Objetivo Sneider Kreuznach 3782931 Retina- Longar-Xenon C f: 4/80mm
Objetivo Ernst Leitz Wetzlar, Leitz Xenon, f = 5cm, 1:1'5 N° 289446	
Accesorio	C f:2'8/ 50 mm. Bolsita Visor Kodak

Imagen 3. Listado de material fotográfico del legado. Año 2011. Elaboración propia.

Para llevar a cabo de forma adecuada la tarea de puesta en valor de los fondos se recopiló toda la documentación perteneciente o interesante a tal propósito, tanto en lo que se refiere al archivo fotográfico (placas, negativos, positivos, etc.), como a la bibliografía especializada (catálogos, libros y prensa).

Las primeras tareas que se llevaron a cabo fueron las de extraer todos los materiales de las cajas, ordenarlos y limpiarlos. A continuación, se trabajó cada objeto (fotografía, cámara, objetivo, libro...) por separado. Respecto a las fotografías en negativo, se procedió a escanearlas con un escáner de negativos adquirido con la primera ayuda pública, a máxima resolución conservando la calidad óptica que ofrece el escáner y tamaño real, con pa-



Imagen 4. Conjunto de cámaras donadas en el legado Jalón Ángel. Elaboración propia.

rámetros inicialmente en color para que no haya pérdida de información y guardando en formato TIFF las imágenes, a continuación, se pasaron a un sobre de PH neutro y se les asignaron números de inventario que incluían la ubicación (sobre-caja-cajón-armario). Tras esta tarea, se abrió una ficha individual en la plataforma de catalogación (ver imágenes más abajo) que incluyen el nombre del documentalista, número de inventario, tamaño, estado de conservación y resto de campos necesarios. Además, cada ficha lleva adjunta la imagen digitalizada.

La fase de digitalización supuso un importante esfuerzo dado el volumen de la documentación donada. Simultáneamente a esta tarea, se realizó el inventario de cada pieza incluyendo toda la variedad de soportes donados: negativos y positivos, libros y prensa, y también las cámaras fotográficas, así como otros materiales de trabajo y estudio. Cada uno de estos objetos requirió una ficha propia y adecuada a la naturaleza del objeto a catalogar. Entre principios de 2011 y finales de 2012 se digitalizó la primera donación al completo, dando como resultado algo más de 4700 entradas.

Por otro lado, desde la dirección del Archivo también se diseñó una plataforma para la gestión del legado, así como la ficha catalográfica.

The screenshot shows a web interface for cataloging photographic items. At the top, it says 'Catalogación de la obra de Jalón Ángel' and 'Ficha catalográfica para negativos y positivos'. There are navigation tabs for 'Inicio', 'Fotografías', 'Cámaras', and 'Bibliografía'. The form is divided into several sections:

- General Information:** Includes fields for 'Serie de inventario', 'Número de inventario', 'Ubicación física en el archivo', 'Palabras clave o indicadores', 'Redactor de la ficha', 'Propietario donante', and 'Receptor del fondo'.
- FICHA TÉCNICA:** This section contains technical details:
 - Tipo de objeto (dropdown)
 - Título de la fotografía
 - Fecha realización de la toma (Mes/Año)
 - Tipo de cámara (dropdown)
 - Óptica (dropdown)
 - Técnica (dropdown)
 - Originalidad (dropdown)
 - Formato (dropdown)
 - Medidas del positivo en centímetros (alto x ancho x profundo)
 - Género y estilo de la fotografía
 - Descripción de la fotografía

Imagen 5. Ficha catalográfica de trabajo en el Archivo Jalón Ángel (parte 1). Año 2011. Fuente: Archivo Jalón Ángel.

Identificación de los personajes y lugares

Observaciones

Archivos digitales asociados

Seleccionar archivo Ningún archivo seleccionado

Seleccionar archivo Ningún archivo seleccionado

Seleccionar archivo Ningún archivo seleccionado

Seleccionar archivo Ningún archivo seleccionado

SOPORTE Y SUPERFICIE

Tipo de soporte

Tipo de emulsión

Otros Materiales empleados en la producción

Acabado

Otras técnicas de revelado

Montaje

Materiales utilizados

Fotografía sin montar

ESTADO DE CONSERVACIÓN

Del soporte

De la superficie

De la emulsión

Imagen 6. Ficha catalográfica de trabajo en el Archivo Jalón Ángel (parte 2). Año 2011. Fuente: Archivo Jalón Ángel.

De la superficie

De la emulsión

INFORMACIÓN ESPECÍFICA DE LA OBRA

Inscripciones y marcas

Características que distinguen a la fotografía o negativo

Catalogación (premios, exposiciones, catálogos, publicaciones...)

Documentación que posee el objeto de arte (memoria), documentación histórica, recortes de prensa, catálogos, etc.

Ubicación de la firma y utensilio utilizado para la firma

PARA SU CONSERVACIÓN

Materiales, procesos y otros elementos necesarios para la conservación preventiva de la obra o para una futura restauración

Otras observaciones

ALTA

Desconectar

Imagen 7. Ficha catalográfica de trabajo en el Archivo Jalón Ángel (parte 3). Año 2011. Fuente: Archivo Jalón Ángel.

4. Proyectos y acciones realizadas en el archivo

Para la conservación, estudio y puesta en valor del fondo fotográfico se solicitaron ayudas de competencia pública con las que se pudo, no solo comprar material, sino también estudiar una parte del legado y difundir la obra de Jalón Ángel a través de las nuevas tecnologías.

Entre las ayudas recibidas para poner en valor el fondo, continuar con las investigaciones y reubicar a Jalón Ángel en la historia de la fotografía se encuentran, de un lado, el proyecto concedido por el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte (2011). Se trató de una ayuda dentro del programa de Acción y Promoción Cultural (Orden CUL/748/2011) para el proyecto *Un paseo por la historia fotográfica de Jalón Ángel*, y que recibió una cuantía de 20.000 euros.

Gracias a esta ayuda se acondicionaron los espacios para la custodia de los materiales fotográficos, se compraron varios instrumentos y muebles para su conser-

vación, y se adquirieron las vitrinas para la exposición permanente. De otro lado, la empresa Balay aportó una ayuda de 4000 euros (2011-2012) para continuar las tareas de digitalización e inventariado.

4.1. Una *app* de realidad aumentada

Uno de los proyectos que se puso en marcha en el año 2013 para la difusión del fondo fotográfico fue el diseño e implementación de una *app* para sistemas Android. Esta *app* se denominó “Jalón Ángel” y tenía como logo la firma manuscrita del fotógrafo⁵. El proyecto de difusión del Archivo y de la figura de Jalón Ángel a través de las nuevas tecnologías, focalizado en la tecnología de la realidad aumentada, tuvo por objeto el diseño de

⁵ Todavía se puede encontrar información sobre esta *app* en la siguiente dirección: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.ce-sardev.aura&hl=de>

actividades que contribuyeran a generar contenidos culturales digitales y a la modernización y profesionalización del sector cultural español con un producto cultural que fomentase los contenidos artísticos y culturales en plataformas móviles.

De este modo, se priorizó el volcado digital del fondo y la adaptación a su difusión, disfrute e investigación a través de plataformas digitales (*tablets, smartphones...*) y de la realidad aumentada. Además, gracias a la concesión de una ayuda de la Dirección General de Política e Industrias Culturales y del Libro (ayudas para la acción y la promoción cultural del año 2013) de 10.000 euros titulado *La fotografía de Jalón Ángel a través de la realidad aumentada* se permitió también la generación de empleo al poder contratar a profesionales de la ingeniería electrónica y de la imagen, así como del sector editorial y de la organización y montaje de exposiciones. Este grupo de trabajo pudo detectar y definir las necesidades, debilidades y sus posibles soluciones.

Es importante subrayar la importancia que tiene para la sociedad la conservación profesional del patrimonio cultural para su adecuada salvaguarda, pero también para la correcta y segura tarea investigadora. Por este motivo entre los objetivos del Archivo se incluye la profundización en la investigación del legado y del propio archivo, así como la conexión de este con la sociedad española y europea a través de las nuevas tecnologías (plataformas móviles).

Asimismo, no se podían obviar otros objetivos secundarios, pero no menos importantes, como son la búsqueda y generación de sinergias con distintas entidades y/o actores clave que colaboren y contribuyan a dar un valor añadido al proyecto y una mayor repercusión a los resultados.

Para llevar a cabo de forma adecuada la tarea de incorporar mecanismos de realidad aumentada al fondo se contrataron profesionales del sector con los que se estudió la correcta implementación de dicha tecnología a las fotografías de Jalón Ángel, así como para su interacción y difusión entre la sociedad. Así, la aplicación contuvo una pequeña selección de algunas de las imágenes más representativas del archivo fotográfico de Jalón Ángel además de una descripción a modo de breve recorrido de cada fotografía.

Tras el diseño de la aplicación comenzó la fase de implementación. La fórmula elegida fue una descarga desde el mercado de Android con un código QR o desde la propia web del archivo⁶. El usuario podía imprimir un código, que en este caso no era el habitual QR, sino la propia firma digitalizada de Jalón Ángel. Cuando el usuario colocaba sobre dicho código su tablet o teléfono con la *app* abierta se podía visualizar, en lugar de este del código, la fotografía de Jalón Ángel que deseaba o bien un pase de fotografías. El código podía tener cualquier tamaño y podía estar en vertical u horizontal, de tal forma que se podía tener una experiencia de disfrute de las imágenes de Jalón Ángel muy cercana a la realidad de la toma real.



Imagen 8. Efecto óptico de la realidad aumentada con una fotografía de Jalón Ángel al pasar el teléfono sobre la firma del fotógrafo. Fuente: Archivo Jalón Ángel (USJ).

4.2. Exposiciones sobre la obra de Jalón Ángel

Dentro de los objetivos del Archivo de difundir las investigaciones sobre la obra de Jalón Ángel, así como los trabajos realizados desde la propia entidad, se han realizado diferentes actividades como exposiciones y publicaciones.

De un lado, se inauguró en 2011 una muestra permanente con la colección de cámaras, objetivos y filtros propiedad del fotógrafo. Está ubicada en la Facultad de Comunicación y Ciencias Sociales de la Universidad San Jorge.

Además, con la finalidad de dar a conocer a alumnos y visitantes la personalidad artística de Jalón Ángel y explicar las tareas de conservación, recuperación y digitalización que llevamos a cabo para su puesta en valor, se confeccionó un panel de gran tamaño que introduce al lector en la vida del fotógrafo y le ayuda a comprender su destacada trayectoria profesional.

A esta exposición se le sumó en 2017 una sala de exposiciones con la muestra permanente de una pequeña selección de fotografías de Jalón Ángel que se encuentra en la sede de la Fundación San Valero.



Imagen 9. Acto de inauguración de la exposición permanente de las cámaras de Jalón Ángel. Año 2011. Fuente: Archivo Jalón Ángel (USJ).

Asimismo, en 2011 se organizó una exposición temporal en la sala de exposiciones de la USJ. Esta muestra se centró en el género del retrato y mostró varios positivos recibidos con el legado. También se realizó un catálogo que recogía las piezas expuestas e información sobre la obra de Jalón Ángel.

⁶ La *app* estuvo disponible entre 2013 y 2019, pero a partir de ese año se decidió retirarla para actualizarla tanto para Android como para sistemas IOS.

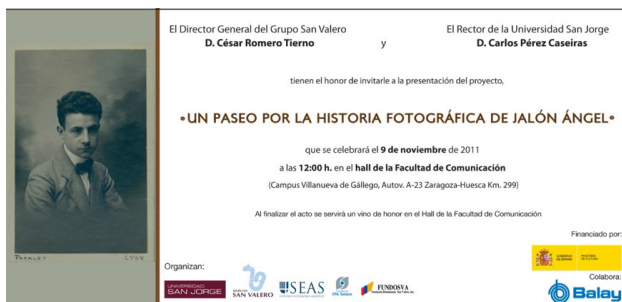


Imagen 10. Invitación a la presentación del proyecto financiado por el Ministerio en 2011 e inauguración de la exposición. Año 2011. Fuente: Archivo Jalón Ángel (USJ)

En el año 2013 se comisarió una exposición de envergadura en el Instituto Aragonés de Arte y Cultura Contemporáneos Pablo Serrano (IAACC) que partió de los resultados de la investigación en el Archivo. Su título fue *Jalón Ángel: un fotógrafo moderno*.

La muestra, que recibió más de cuatro mil visitas, abordó a través de distintas secciones la labor social de Jalón Ángel en la Escuela de Formación Profesional San Valero (1950-1960); su interés por las gentes y costumbres de pequeñas localidades, principalmente del Pirineo (1930-1950), y sus viajes personales, en los que plasma su estilo más moderno acorde con la fotografía europea del siglo XX.

Además, con motivo de la exposición se publicó un catálogo razonado que recoge una parte de las imágenes expuestas, además del trabajo que se venía realizando en la conservación del fondo, su gestión y la investigación de la obra de Jalón Ángel.

En 2019 una treintena de fotografías de la comarca de Calatayud tomadas en los años 30 se expusieron en la muestra *Los viajes bilbilitanos de Jalón Ángel* en el Museo de Calatayud. Jalón Ángel estaba unido a la comarca por vínculos familiares por lo que sentía un especial cariño a esta tierra.

A esta exposición se llevaron imágenes de Calatayud, Ateca y del Monasterio de Piedra, donde paisaje, tradición y sociedad se combinaban en un mismo espacio. En la misma sala del museo se expusieron también otros objetos pertenecientes a Jalón Ángel como sus cámaras fotográficas, los libros que editó con sus cursos por correspondencia o periódicos de la época con artículos referidos a exposiciones del autor. La muestra fue visitada por más de cinco mil personas.



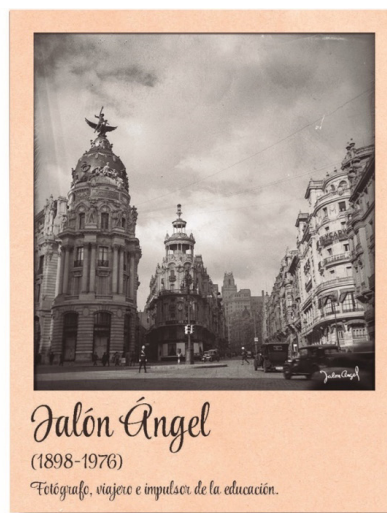
Imagen 11. Vista de una de las salas de la muestra. Año 2019. Fuente: Archivo Jalón Ángel (USJ).



Imagen 12. Vitrina con algunos de los objetivos y publicaciones de Jalón Ángel. Año 2019. Fuente: Archivo Jalón Ángel (USJ).

También en 2019, se inauguró en la Casa de Imagen (Santo Domingo) la exposición *Jalón Ángel (1898-1976). Fotógrafo, viajero e impulsor de la educación* que formó parte de la celebración de las Semanas de España organizadas por la Embajada de España en República Dominicana y que contó con la colaboración de AECID, entre otras entidades.

La muestra estuvo conformada por una selección de fotografías de Jalón Ángel, sobre todo de sus viajes por España, retratos destacados, imágenes de la Escuela San Valero y sus postales de Zaragoza.



Curaduría:
Pilar Irala Hortal

Coordinación:
Alicia Mellén Tomás

Del 10 de octubre al 8 de diciembre 2019

Centro de la Imagen

En el marco de las Semanas de España 2019
Entrada libre
Aforo limitado



Imagen 13. Cartel de la muestra en Casa de la Imagen. Año 2019. Fuente: Archivo Jalón Ángel (USJ).

4.3. Premio Internacional de Fotografía Jalón Ángel

En el año 2014 se organizó desde el Archivo el I Premio de Fotografía Jalón Ángel. Aquella convocatoria tuvo una dimensión nacional y se lanzó con motivo del décimo aniversario de la Universidad San Jorge. Nació con las dos categorías fijas que se mantienen en la actualidad: retrato y viajes, ya que Jalón Ángel destacó en ambos géneros.

La participación internacional comenzó a aumentar año tras año con lo que se modificó el ámbito del premio y las bases se tradujeron al inglés y al francés. Así, en la cuarta edición ya se recibieron más de 2.200 obras con participaciones desde España, Ucrania, Reino Unido, Rusia, Irán, Indonesia, Jordania, Israel, Siria, Palestina, Vietnam, Japón, Tailandia, Malasia, Brasil, Argentina, Cuba, Colombia, Estados Unidos, Australia y Mozambique, entre otros; y en 2019 se alcanzaron los 2400 envíos de 105 países.

En 2018 el Archivo Jalón Ángel formó parte del Centenario del Parque Nacional de Ordesa y Monte Perdido por lo que el premio incluyó una categoría especial sobre el parque. En 2020, dado su éxito, se mantuvo fija una tercera categoría especial diferente cada año.



Imagen 14. Cartel de la convocatoria del VI Premio de Fotografía Jalón Ángel. Año 2020. Fuente: Archivo Jalón Ángel (USJ).

4.4. Exposición anual Cazadores de Imágenes

Esta exposición anual tiene su origen en la selección de las mejores imágenes enviadas al Premio Internacional de Fotografía Jalón Ángel, que en su edición de 2017 comenzó a crecer exponencialmente en el número de participaciones y también en el perfil profesional, artístico y estético de las fotografías enviadas.

Se considera que la internacionalización y el valor creciente de este premio entre los fotógrafos profesionales más internacionales han dejado ya una sobresaliente huella en la corta historia del Premio que está marcada por la alta calidad visual.

A diferencia de las primeras exposiciones, cuando se exponía una serie de cada uno de los dos fotógrafos ganadores, a partir de 2018 se muestra una selección de las mejores imágenes enviadas, así como también las ganadoras y menciones especiales de cada categoría. Como novedad, a partir de 2018 la exposición se hace itinerante

por otras salas, como la prestigiosa galería Spectrum Sotos de Zaragoza.

En la convocatoria de 2019 se presentaron más de 2400 imágenes procedentes de 105 países y nacionalidades. Entre los fotógrafos participantes se encuentran ganadores de premios como el Lucie Awards, Riccardo Prina, “Fragmenta Curae”, Photo contest TASS 2017, IIIº Bial de Fotografía Oaxaca 2018, Lonely Planet photography Competition, Sony World photography awards, Photostop Photo Contest, Premio Fuji- mejor fotógrafo español del año, Premio Hasselblad, The Alfred Fried Photography Award, Photographer of the Year, Barcelona International Photography Awards (BIPA), Lens Culture, Montophoto, entre otros galardones.

Además, entre los fotógrafos se encuentran colaboradores de revistas, agencias y medios de comunicación de prestigio internacional como *Flotante Mag* (Mexico), *Vogue Italia*, *El Mundo*, *El País*, *Absolute*, *Mondo Sonoro*, *The Economist*, *Esquire*, *Forbes*, *Expo Commonwealth*, *Ural Pathfinder*, *The New York Times*, *Der Spiegel*, *Al Jazeera*, *Diari Ara*, *The Guardian*, *6 Mois*, *Days Japan*, *New Internationalist* y *Earth*, *Natur*, entre otros.



Imagen 15. Invitación a la exposición *Cazadores de Imágenes* de 2019.

Fuente: Archivo Jalón Ángel (USJ).

4.5. Publicaciones y participación en jornadas y congresos

En estos años de trabajo en el Archivo se han publicado también varios resultados de investigación y se ha participado en jornadas y congresos, sobre todo referidos a la gestión del archivo, la difusión de los contenidos culturales y el uso de nuevas tecnologías aplicadas a la difusión entre la sociedad del patrimonio histórico-fotográfico, pero también al propio trabajo profesional de Jalón Ángel.

Entre las participaciones de carácter internacional destacan las realizadas dentro de jornadas o congresos internacionales centrados en el estudio de colecciones pertenecientes a universidades como los *Universeum Network Meeting*, donde han estado presentes los estudios que la investigadora Alicia Mellén y la autora de estas páginas hemos realizado sobre diferentes temas entre los que se encuentran: cómo atraer a los alumnos al conocimiento de la fotografía de Jalón Ángel (Glasgow, 2018) o cómo el propio archivo es un punto de difusión internacional de su obra fotográfica (Belgrado, 2017). Y, también, como autora en solitario, las relaciones entre los archivos fotográficos y la investigación (Hamburgo, 2014), de un lado,

y de otro, qué tipo de entidad es y cómo se investiga el legado de Jalón Ángel (Valencia, 2013).

También en el ámbito internacional se realizó la ponencia titulada “How to achieve the goal of visitors?”, en el foro *Preservation and Rot* (2016) del Sheffield Centre for Archival Practice (Universidad de Sheffield), donde se analizó el problema de la escasa visita de público a los archivos históricos y cómo el Archivo Jalón Ángel trabaja en diferentes vías para conseguir llegar a la sociedad, como el diseño y aplicación de un plan estratégico en redes sociales.

Respecto a publicaciones de carácter nacional destaca la redacción del perfil de Jalón Ángel para el *Diccionario de fotógrafos españoles. Del siglo XIX al XXI*, que publicó AC/E junto a La Fábrica (2014), logrando resituar así la figura actualizada de Jalón en la bibliografía sobre la historia de la fotografía.

Conocer la aportación de Jalón Ángel a la fotografía ha sido uno de los temas trabajados en las *I Jornadas sobre Investigación en Historia de la Fotografía. 1839-1939: Un siglo de fotografía* (2017), de la Institución Fernando el Católico; y las jornadas sobre *Representación y recreación del álbum familiar: el archivo autobiográfico* (2012) organizadas por la Diputación Provincial de Huesca y Fototeca Provincial, Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIIMP). Asimismo, se publicó en la revista *Artígrama* una revisión sobre la edición de postales de Jalón Ángel.

5. Conclusiones

En definitiva, el trabajo en el Archivo Jalón Ángel ha tenido, en estos diez años de existencia, una intensa

actividad. No solo de organización, inventariado y digitalización de los fondos, sino también de catalogación, investigación y formación de jóvenes investigadores.

Los primeros años el trabajo de dirección vino apoyado por las tareas de dos becarios, uno realizó el Máster en Marketing y Comunicación de la Universidad San Jorge al amparo del Archivo para que continuara su formación investigadora. Ya en el quinto año de vida del Archivo se incorporó una nueva joven investigadora que realizó el mismo máster y cuyo TFM se centró en el diseño del plan estratégico de comunicación del Archivo.

En la actualidad, por tanto, el Archivo Jalón Ángel está formado por la directora, una responsable de Gestión y Comunicación, y un becario anual. Se cuenta, además, con el apoyo de todos los departamentos tanto de la Universidad San Jorge como de la Fundación San Valero, además de continuar con la redacción y solicitud de ayudas a las entidades públicas para proyectos.

Todas las actividades públicas, de difusión de diferentes investigaciones en el Archivo Jalón Ángel, así como el trabajo de conservación y recuperación de la obra del fotógrafo forman parte del esfuerzo continuado y planificado de estudio de la obra de Jalón, y del significado de su legado, así como de la importancia del archivo fotográfico como entidad histórico-cultural.

El Archivo, por tanto, no solo es un espacio para la protección de la obra de Jalón Ángel sino también un lugar de investigación y trabajo sobre los archivos, la documentación fotográfica, la difusión de la fotografía como medio de comunicación visual, como herramienta al servicio de la democracia y la libertad y como un medio para el conocimiento, para la reflexión y el disfrute emocional e intelectual.

6. Referencias bibliográficas

- Argerich, Isabel. «Fotografía y archivo en *Fotocinema*», *Revista científica de cine y fotografía*, 2015 10, 101-117. (<http://www.revistafotocinema.com/index.php?journal=fotocinema>) Consulta: 10-3-2020.
- DARA: *Documentos y Archivos de Aragón. Gobierno de Aragón*, 2019. (<http://dara.aragon.es/opac/app/results/?q=%22jal%C3%B3n+%C3%A1ngel%22>) Consulta 12-12-2019.
- De las Heras, Beatriz. *El testimonio de las imágenes: fotografía e historia*. Barcelona, CVG, 2012.
- De Miguel, Jesús M. «La memoria perdida», *Revista de antropología social* 13, 2004, 9-35. (<https://revistas.ucm.es/index.php/RASO/article/view/RASO0404110009A>) Consulta: 9-3-2020.
- García de Jalón Hueto, Ángel (JALÓN ÁNGEL). *Apuntes para una conferencia sobre la historia de los comienzos de la Escuela Profesional San Valero* (manuscrito personal), 1976.
- García de Jalón Comet, Ángel. *Orígenes del Grupo San Valero. La primera Escuela Profesional*. Zaragoza, Ediciones Universidad San Jorge, 2017.
- García De Jalón Hueto, Perfecto. *Ángel García de Jalón Hueto: “Jalón Ángel”*, apuntes personales manuscritos, sin fecha.
- Irala-Hortal, Pilar y Mellén-Tomás, Alicia (2018). “Photography, Heritage and Students: Working Together through a Photographic Award” en *Working Together: Partnerships, Co-creation, Co-curation - XIX Universeum Network Meeting*, 11 al 15 de junio, University of Glasgow (Escocia, Reino Unido).
- Irala-Hortal, Pilar y Mellén-Tomás, Alicia (2017). “Spreading Culture through the web 2.0. The example of the Jalón Ángel’s Archive” en el *Mobility of University Heritage - XVIII Universeum Network Meeting*, 8 y 9 de junio, University of Belgrado (Serbia).
- Irala-Hortal, Pilar (2020). *Jalón Ángel (1898-1976). Perfil profesional y humano de un fotógrafo moderno*. [Tesis doctoral no publicada]. Universidad Rey Juan Carlos.
- Irala-Hortal, Pilar (2013). “Jalón Ángel’s Archive”, en *XV Universeum Network Meeting*. Universidad de Valencia, Valencia, 6-8 de junio

- Irala-Hortal, Pilar (2013). *Jalón Ángel: Un fotógrafo moderno*. Zaragoza: Ediciones Universidad San Jorge.
- Ledo, Margarita. *Documentalismo fotográfico: éxodos e identidad*. Madrid, Cátedra, 1998.
- Lozano López, Juan Carlos. «Archivos y colecciones fotográficos: patrimonio e investigación», *Revista Artigrama* 27 (monográfico). Departamento de Historia del Arte, Universidad de Zaragoza, 2012.
- Pérez, Ángel y Latorre, Miguel (coordinadores). *Fotógrafos en Aragón*. Zaragoza, Diputación General de Aragón, 1991.
- Sánchez Vigil, Juan Miguel. «La fotografía como documento en el siglo XXI», *Revista Documentación de las Ciencias de la Información* 24, 2001, 255-267. (<https://revistas.ucm.es/index.php/DCIN/article/view/DCIN0101110255A>)
Consulta: 27-07-2020.